



**English/Spanish  
Port Chester Middle School  
Student Handbook  
2019-2020**





## Port Chester Middle School

### Mission Statement

Port Chester Middle School is committed to the individual needs of its diverse population. Our aim is to ensure that all students achieve academically, develop socially and discover their unique gifts and talents.

### Directory

Principal	Mr. Swift	934-7930	School Counselors:		
Secretaries:	Mrs. Andino*	934-7931	Ms. Smook*	934-7937	
	Ms. Nasta	934-7932	Mrs. Piccolino	934-7938	
Ass't Principal:			Mr. Sarcone	934-2994	
	Mrs. Rascona	934-7933	Mr. Ortiz	934-7883	
Secretary:	Mrs. Pilke	934-7934	Guidance Secretary		
			Ms. Coffaro	934-7936	
Ass't Principal:			Psychologist:		
	Mrs. Zidik	934-7935	Mr. Bellettieri	934-7914	
Secretary:	Ms. Martinez	934-7939	Ms. Arias*	934-8394	
Attendance Phone Number:		934-7943	Social Worker:		
Nurse:	Ms. DePan	934-7942	Ms. Aristy*	934-8154	
Open Door Nurse Practitioner:			Music Dept.:		
	Mrs. White	939-1477	Mr. Kraut	934-7945	

\*Speaks Spanish



## Port Chester Middle School

### Declaración de Principio

Port Chester Middle School está comprometida a las necesidades Individuales de su población estudiantil. Nuestra meta es asegurar que todos los estudiantes logren alcanzar sus metas académicas, se desarrollen socialmente y descubran sus dones y talentos.

### Directorio

Director	Mr. Swift	934-7930	Consejeros Escolares:		
Secretaria:	Mrs. Andino*	934-7931	Ms. Smook*	934-7937	
	Ms. Nasta	934-7932	Mrs. Piccolino	934-7938	
Asistente del Director:			Mr. Sarcone	934-2994	
	Mrs. Rascona	934-7933	Mr. Ortiz	934-7883	
Secretaria:	Mrs. Pilke	934-7934	Secretaria de los Consejeros Escolares:		
			Ms. Coffaro	934-7936	
Asistente del Director:			Psicologos:		
	Mrs. Zidik	934-7935	Mr. Bellettieri	934-7914	
Secretaria:	Ms. Martinez	934-7939	Ms. Arias*	934-8394	
Attendance Phone Number:		934-7943	Trabajador Social:		
Nurse:	Ms. DePan	934-7942	Ms. Aristy*	934-8154	
Open Door Nurse Practitioner:			Depart. De Musica:		
	Mrs. White	939-1477	Mr. Kraut	934-7945	

\*Habla Español

## School Hours

School hours are from 8:10 am - 2:56 pm each day. Students should NOT arrive before 7:45 am each day, unless they are in the breakfast program. In that case only the cafeteria doors will open at 7:30 am. Supervision will not be provided prior to 7:45 am with the exception of those students in the cafeteria. We encourage every student to start the day with a healthy breakfast.

Please be prompt to pick up your child each day as supervision of your child will end at 3:15 pm. These procedures are designed for the safety and well-being of the students.

## Lockers

Lockers are the property of PCMS and each student is issued a locker for his/her exclusive use. Keep your locker neat and orderly. Do not share your locker or give anyone your combination. Never put valuable items or money in your locker. The school is not responsible for any items stored in students' lockers.



## Backpacks/Book Bags/Handbags

Students may carry their books to and from school in a backpack. However, while in school, all students must store their backpacks in their lockers. No student will be permitted to carry backpacks, book bags and/or handbags to and from classes.

## Horario

El horario escolar es de, 8:10 am - 2:56 pm diariamente. Ningún estudiante está permitido llegar antes de 7:45 de la mañana, solamente aquellos estén en el programa de desayuno. En ese caso la puerta de la Cafetería estará abierta a partir de la 7:30 am. Con excepción de los estudiantes en la cafetería no habrá supervisión antes de la 7:45 am. Le pedimos a cada estudiante que empiece el día con un desayuno saludable.

Por favor sea puntual al recoger su hijo todos los días, la supervisión termina a 3:15 pm. Estos procedimientos están diseñados para seguridad y el bienestar de los estudiantes.

## Casilleros

Los Casilleros son propiedad de PCMS y cada estudiante se le asigna uno para uso exclusivo. Mantenga su casillero limpio y ordenado. No lo comparta y tampoco ni le dé a nadie su combinación. Nunca ponga artículo de valor o dinero. La escuela no es responsable de los artículos almacenados en el casillero.



## Mochilas/Bolsa de libros/Bolsa de mano

Los estudiantes pueden cargar sus libros en mochilas. Una vez en la escuela deben de dejar en el casillero la mochila. A ningún estudiante se le permitirá llevar su mochila, Bolsa de libros o bolsa de mano al salón de clase.

## **Student Behavior Code (BOE Policy 5300)**

During your years in the middle school, you will form values that you will hold for the rest of your lives. As middle level educators our goal is to help you develop and internalize sound ethical judgments and values. We set standards and provide structure for you to make your own choices and you then must live with the consequences. It is through this nurturing of self-discipline that Port Chester Middle School will be a safe, orderly, and inviting place to grow and learn.

### **Inappropriate Behavior**

Although it is both impractical and unreasonable to describe all possible categories of inappropriate behavior, below is a list of infractions that may result in detention or suspension from school.

- Chronic tardiness to class or school
- Cutting class
- Crossing Bowman Avenue at undesignated areas
- Disrespect shown towards lawful authority and school personnel
- Failure to report to the attendance secretary when tardy to school
- Failure to report to an administrator when asked to leave class
- Intolerable, disruptive and aggressive behavior
- Possession and/or use of a weapon or that which resembles a weapon
- The use of any toy, electronic device, etc. that distracts and/or interrupts the educational process
- The wearing of inappropriate attire
- Truancy
- The wearing of headphones
- Bullying which includes cyberbullying
- Fighting

*For the complete Code of Conduct, visit  
<https://port-chester-public-schools.echalksites.com/policies>*

## **Código de conducta (Regla BOE5300)**

Durante sus años en la Escuela Intermedia usted formará valores que le ayudaran por el resto sus vidas. Como educador de educación del nivel intermedio nuestra meta es ayudarlo a desarrollar en lo más íntimo juicios éticos y meritorios. Hemos establecidos pautas y estructuras para que usted tome su propias decisiones y vivir con los resultados. Es por medio de la educación y la autodisciplina que Port Chester Middle School será un lugar seguro, ordenado y acogedor que Brinda la oportunidad de aprender y crecer.

### **Comportamiento Inapropiado**

Aunque no es práctico ni razonable describir todas las categorías posibles de comportamiento inapropiado mas abajo hay una lista de infracciones que pueden dar como resultado la detención o suspensión de la escuela.

- Tardanzas crónicas a clase o la escuela
- Cortar clase
- Cruzar por Bowman Avenue por área no designada
- Falta de respeto a las autoridades y personal de la escuela
- No reportar la asistencia tardía al personal de la escuela
- No reportar al administrador cuando le pide que abandone la clase
- Comportamiento intolerable, destructivo y agresivo
- Posesión de/o uso cualquier juguete que aparente ser una arma
- El uso de todo tipo de juego, electrónico etc. que interrumpen la clase.
- El uso de atuendos inapropiados
- Usencia sin permiso de la escuela
- El uso de auriculares
- Bullying (hostigamiento) incluyendo cibernético
- Pelear

*Para ver el Código de Conducta completo,  
<https://port-chester-public-schools.echalksites.com/policies>*

Dear Parents and Guardians,

Your student received a homework planner. This planner contains important information about our school's code of conduct and procedures. It also has important dates, phone numbers and other information. Please take the time to read and discuss pages 1-16 with your student. This form **MUST** be returned to your student's homeroom teacher by Friday, October 4, 2019.

I have read and discussed pages 1-16 with my child. We understand and will abide by the code of conduct of PCMS.

Parent/Guardian Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Queridos padres y guardianes,

Su estudiante recibió un planificador de tareas. Este planificador contiene información importante sobre el código de conducta y los procedimientos de nuestra escuela. También tiene fechas importantes, números de teléfono y otra información. Por favor, tómese el tiempo para leer y discutir las páginas 1-16 con su estudiante. Este formulario **DEBE** devolverse al maestro de aula de su hijo antes del Viernes 4 de Octubre de 2019.

He leído y discutido las páginas 1-16 con mi hijo. Entendemos y cumpliremos con el código de conducta de PCMS.

Firma del Padre/Guardianes: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_